



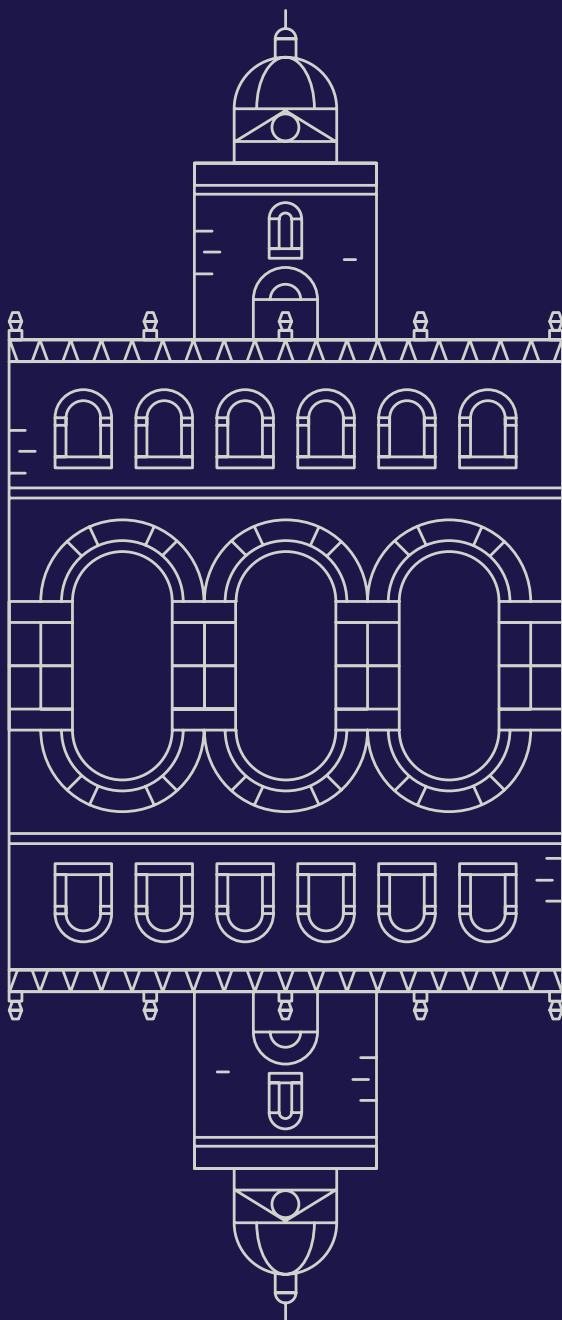
maestria

MÉTIRS D'ARCHITECTURE
ET DU PATRIMOINE



2^e Édition

**15-17 mars
2018**



rendezvousmaestria.ca

Les Rendez-vous Maestria

Le Conseil des métiers d'art du Québec poursuit depuis 2011 un important travail de recherche et de reconnaissance des artisans qui œuvrent dans le secteur de l'architecture et du patrimoine. Ces détenteurs d'un savoir-faire spécialisé ou d'une expertise de pointe font maintenant partie d'un réseau de professionnels reconnus auprès du public, des donneurs d'ouvrage, des architectes et des professionnels.

Les Rendez-vous Maestria permettent aux professionnels et au grand public de rencontrer des artisans spécialisés qui maîtrisent des techniques traditionnelles essentielles tant pour la création contemporaine que pour les interventions spécialisées sur notre patrimoine bâti.

Ce rendez-vous annuel est une porte ouverte sur la diversité des acteurs qui collaborent à protéger la richesse de notre patrimoine commun lié à l'architecture et aux savoir-faire spécialisés.



Bienvenue aux Rendez-vous Maestria

Pour cette deuxième édition des Rendez-vous Maestria, nous vous proposons un changement de lieu et un changement d'ambiance autour d'un même thème : notre patrimoine bâti, ainsi que celles et ceux grâce à qui les savoir-faire s'animent pour conserver notre formidable histoire commune.

Maestria, c'est l'occasion de faire des rencontres enrichissantes, de motiver les synergies et d'en apprendre plus grâce à une programmation d'une grande richesse. À noter également cette année : une exposition mettant à l'honneur le travail de la taille de pierre. Métier d'art iconique et toujours aussi présent dans notre patrimoine architectural, la taille de pierre sera le métier mis en vedette cette année.

À titre de président du Conseil des métiers d'art du Québec, je vous invite à venir rencontrer ces entrepreneurs passionnés dans un cadre privilégié et emblématique de Montréal : le marché Bonsecours. Je suis particulièrement fier de vous présenter cette édition en collaboration avec nos partenaires principaux : la Ville de Montréal et Héritage Montréal.

Au plaisir de vous y rencontrer !

Luc Delavigne

Président
Conseil des métiers d'art du Québec

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'DELAVIGNE' with a stylized flourish at the end.



Mot de la mairesse de Montréal

Pour une deuxième année, les Rendez-vous Maestria font rayonner l'excellence des métiers d'architecture et du patrimoine.

La Ville de Montréal accorde une très grande importance à la préservation et à la mise en valeur de son patrimoine et c'est avec beaucoup de fierté qu'elle s'associe à cette véritable fenêtre sur notre talent.

Au sein de ce bâtiment patrimonial exceptionnel qu'est le marché Bonsecours, les Rendez-vous Maestria mettent en lumière la diversité des acteurs qui protègent la richesse de notre patrimoine commun lié à l'architecture et aux savoir-faire spécialisés.

Je tiens à souligner l'engagement et l'implication de la Ville à l'égard de notre patrimoine architectural, immatériel et culturel. Nous sommes fiers d'encourager les artisans, ces défenseurs du patrimoine qui influencent l'identité unique de Montréal et celle de ses habitants.

Notre histoire est riche et le patrimoine montréalais en témoigne. Le travail du Conseil des métiers d'art du Québec contribue certainement à le préserver et à le mettre en valeur.

Je remercie au passage le travail des artisans et la coopération des autres acteurs dans la défense du patrimoine : architectes, designers, entrepreneurs, ainsi que les propriétaires de maisons anciennes et modernes.

Bienvenue à tous les participants et bonne conférence !

Valérie Plante

Mairesse de la Ville
de Montréal



Mot de l'ambassadeur

C'est pour moi un grand privilège d'agir de nouveau comme ambassadeur pour Maestria, ce grand rendez-vous des métiers de l'architecture et du patrimoine. Dans une société qui admire les progrès chargés d'espoirs de la science et qui se soucie davantage des effets de ses actions sur le milieu, qu'il soit naturel, social ou bâti, des questions se posent comme celles de la justesse et de l'authenticité de nos interventions. Cette sensibilité nous encourage à la prudence comme à la confiance, et nous permet aussi de reconnaître l'importance du talent et du savoir-faire, cette dimension qui aide à faire la part entre l'authenticité et l'apparence, dans le discours comme dans la matière.

Après les grandes célébrations historiques de l'an dernier, 2018 offre l'occasion de renouer avec notre géographie culturelle et bâtie. C'est ce que nous permet l'exposition *Pierre grise : des outils pour comprendre la ville*, présentée par Phyllis Lambert au Centre canadien d'architecture. C'est aussi ce qu'offre cette deuxième édition de Maestria — un contact direct avec des gens de métiers dont le savoir et le talent sont propres à restaurer autant qu'à enrichir notre architecture et notre patrimoine.

Bon Maestria 2018 !

Dinu Bumbaru

Directeur des politiques
Héritage Montréal

Liste des exposants

Atelier de ferblanterie MBR (18)

GRENIER, Pascal
Toitures traditionnelles et
ornementations en métal.
ferblanteriembr.com

Atelier de maçonnerie (14)

DUBÉ-DOUTRE, Ian
Maçonnerie.
ateliermacon.ca

Atelier l'Établi (18)

LACHANCE, Jean-François
Corniches, lucarnes,
balcons, portes, éléments
ornementaux en bois.
atelier-letabli.ca

Charpente traditionnelle Abbate Loreto (6)

ABBATE, Jérémie
Charpentes traditionnelles.

DL Héritage inc. (2)

GAGNÉ, Laurence et
SCHONNE, David
Conservation-restauration
d'œuvres d'art et patrimoine.
dlheritage.com

Éklart Vitrail (15)

GAMACHE, Geneviève
Vitraux.
eklavitrail.com

Illusions textures (4)

LE GUERN, Fabrice
Peintures murales,
faux-finis, trompe-l'œil.
illusions-textures.net

Les Tournages du Nord (8)

VINCENT, Éric
Balcons, escaliers, corniches,
lucarnes, éléments
ornementaux en bois.
boiscreationdn.com

M&B Métalliers inc. (16)

BARRETTE, Louis et
MARANDA, Olivier
Éléments architecturaux et
sculptures en différents
métaux.
mbmetalliers.com

M.F. Kech décors (17)

KECH, Marie-France
Peintures murales,
réalisation et restauration
des décors peints et dorés.
mfkech.com

Manon-Rita création d'atmosphère (17)

BABIN, Manon-Rita
Peintures murales,
faux-finis, trompe-l'œil.

Mouluresdeplatre. com (13)

PRIMEAU, Daniel-Jean
Restauration, reconstitution
et création originale
d'ornementations
patrimoniales en plâtre.
mouluresdeplatre.com

Noiseux, Lyne (3)

Vitraux.
lynenoiseux.com

Plâtre Artefact (3)

LATULIPPE, Pascal
Éléments architecturaux
en plâtre.
platreartefact.ca

Robert Hardy inc. (1)

HARDY, Kathryn
Maçonnerie.
roberthardyinc.com

Sage Restoration Inc. (7)

SINCLAIR, John
Peinture à l'huile de lin et
autres produits connexes.
solventfreepaint.ca

Sautozieux (2)

LACHANCE, Marie-Chantal
et LESSARD, Nathaly
Fresques, peintures murales,
trompe-l'œil, faux-finis.
sautozieux.com

Amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec (APMAQ)

PATENAUDE, Louis
maisons-anciennes.qc.ca

Association des moulins du Québec

BESSETTE, Guy
associationdesmou-
linsduquebec.com

Centre de conservation du Québec

CARMICHAËL, Élizabéth
ccq.gouv.qc.ca

Éditions Continuité

OUELLET, Josiane
Magazine sur le patrimoine
magazinecontinuite.com

Héritage canadien du Québec

ARCHAMBAULT, Jacques
hcq-chq.org

Héritage Montréal

TURGEON, Robert
heritagemontreal.org

Les Forges de Montréal

COLLETTE, Mathieu
lesforgesdemontreal.org

Passerelles, coopérative en patrimoine - Vivre le patrimoine

SANTONI, Hélène
passerellescoop.ca



Métier d'art en vedette :

Tailleur de pierre (19)

AUBIN, Martin

Tailleur de pierre.

CreaPierre

MAQUET, Alexandre
Taille et restauration d'éléments
architecturaux en pierre.

EROYAN, Régis

Tailleur et sculpteur de pierre.

LAROCHELLE, Simon

Tailleur de pierre.

MIGUEL, Gilles

Tailleur de pierre.

Trilobe

BOBIN, Adrien
Taille et restauration d'éléments
architecturaux en pierre.
ateliertrilobe.com



Programme des conférences

Animation / **Marc-André Carignan**

Chroniqueur spécialisé en design urbain et en architecture
(Radio-Canada, MATv, Canal Savoir, Collectif)

Jeudi 15 mars

10 h 30-12 h 30
Conférence-atelier

La couverture en bardeaux de bois - Toit.Bois.Bardeau.
Mireille Brulotte et Patrick Quirion, restaurateurs, Centre de conservation du Québec

13 h-16 h
Politiques, outils et ressources en patrimoine au Québec

Revitaliser les centres urbains
Olivier Legault, coordonnateur de projets, Rues principales

La Clinique d'architecture patrimoniale en Chaudière-Appalaches
Marie-Josée Deschênes, architecte

13 h-16 h (suite)
Politiques, outils et ressources en patrimoine au Québec

La matière et la manière : le patrimoine immatériel
Karine Laviolette, ministère de la Culture, et Antoine Gauthier, Conseil québécois du patrimoine vivant

La formation aux élus et membres des CCU
Émilie Vézina-Doré, directrice, Action patrimoine

14 h 30 à 16 h - Table ronde :
Le patrimoine en ville

Le plan d'action en patrimoine de la Ville de Montréal
Sonia Vibert, chef de division du patrimoine, Ville de Montréal

Vision du patrimoine 2027 de la Ville de Québec
Odile Roy, directrice de la division de l'architecture et du patrimoine, Ville de Québec

Politique du patrimoine de Rivière-du-Loup
Julie Martin, gestionnaire des programmes culturels et patrimoniaux



16 h 15-17 h 45 (suite)
Laissez-vous conter le patrimoine par...
Serge Bouchard,
anthropologue, écrivain et célèbre communicateur.
M. Bouchard vous invite à réfléchir sur le sens et la valeur du patrimoine bâti et des artisans qui contribuent à le faire vivre.



Serge Bouchard,
anthropologue et écrivain

Vendredi 16 mars

10 h 30-12 h 30
Architecture et savoir-faire : entre tradition, identité et innovation

La restauration des mansardes de cuivre de l'Hôtel de Ville de Montréal
Richard de la Riva, architecte, Affleck de la Riva architectes

Patrimoine et développement durable : la restauration de l'école Victoria
Gavin Affleck, architecte, Affleck de la Riva architectes

Le Grand Théâtre de Québec : un écrin de verre pour une structure en béton
Éric Pelletier, architecte, Lemay

Architecture en milieu autochtone : au cœur de l'identité culturelle
Alain FOURNIER, architecte, EVOQ

13 h-15 h 30
Au cœur de la matière

La restauration des vitraux
Tiffany du Musée des beaux-arts de Montréal
Richard Gagnier, directeur de la restauration, MBAM

L'expertise du restaurateur en patrimoine architectural
Isabelle Paradis, restauratrice, Centre de conservation du Québec

L'ardoise : un matériau d'exception
Pierre Bail, président, Centre d'interprétation de l'ardoise

Les mortiers dans un climat froid
Maria Inès Subercaseaux, architecte en patrimoine

Les nouveaux bétons et la réhabilitation du patrimoine
Richard Pleau, École d'architecture de l'Université Laval



Programme des conférences

Vendredi 16 mars

16 h 30-17 h 30
Vues d'ailleurs : les métiers et du patrimoine en France

Les métiers du patrimoine en France

Laurent Munerot, président, Chambre régionale de métiers et de l'artisanat d'Île-de-France

Parcours d'un artisan français, Meilleur ouvrier de France

Jean-Pierre Lebourau, sculpteur ferblantier ornementaliste, Entreprise du patrimoine vivant

18 h-19 h Allier conservation du patrimoine matériel et immatériel

Planification d'une intervention en conservation des patrimoines matériel et immatériel

Lester Toupin, artisan fumiste, président, ARTÈS



Programme sous réserve de modifications.

Samedi 17 mars

10 h 30-12 h 30
Table ronde : les artisans et les œuvres d'art public

Le programme d'intégration des arts à l'architecture

Pascale Beaudet, commissaire indépendante

L'art public dans les villes

Berri Richard Bergeron, conseiller à l'art public, Ville de Québec

Œuvres intégrées dans l'espace public et privé

Pascale Girardin, céramiste

Artisan dans la réalisation d'œuvres d'art public

Louis Barrette, métallier d'art, MB métalliers

Peintures murales et fresques dans l'espace public

Marie-Chantal Lachance, peintre muraliste, Sautozieux

La restauration d'œuvres d'art public

Laurence Gagné, présidente, DL Héritage inc.



13 h-15 h
La réhabilitation du patrimoine : une seconde vie pour les édifices, un nouveau souffle pour les communautés

Maison mère Baie-Saint-Paul : petite histoire d'une grande transformation

Sylvain Gendreau, directeur général, Maison mère Baie-Saint-Paul

L'édifice Rodier de Montréal

Georges Coulombe, président de Gestion Georges Coulombe inc., et David Moss, codirecteur, La Piscine

Le Bâtiment 7 : un exemple de reconversion

Mark Poddubiuk, architecte

L'ancienne usine textile Wabasso de Shawinigan : de bâtiment abandonné à cœur économique d'une ville

Claudine Drolet, Chambre de commerce et d'industrie de Shawinigan

15 h 30-17 h 30 Découvrir et apprécier l'architecture et les pratiques traditionnelles

La pierre grise de Montréal : histoire et utilisation

Dinu Bumbaru, directeur des politiques, Héritage Montréal

Tailleur de pierre, entre l'art et la matière

Catherine Charron, Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval, et Adrien Bobin, tailleur de pierre

15 h 30-17 h 30 (suite)
Découvrir et apprécier l'architecture et les pratiques traditionnelles

L'art du trait

Alexandre Maquet, tailleur de pierre

Fenêtres en bois : ouverture sur l'architecture du Québec

Alain Lachance, ébéniste de tradition

Plateforme « Savoir-faire »

Pierre Wilson, directeur du Musée des maîtres et artisans



Dinu Bumbaru, Héritage Montréal

La série Savoir-faire du Musée des maîtres et artisans du Québec et la série D'atelier en atelier de MATv Québec sont présentées régulièrement à la salle de conférence. Découvrez les métiers de forgeron, ferronnier d'art, tailleur de pierre et horloger, d'ébéniste, de peintre décorateur et d'artisan verrier.

Métier d'art en vedette : tailleur de pierre

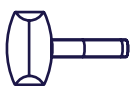


À chaque édition, Maestria met un métier d'art en relief pour le présenter au public. Après les forgerons pour la première édition, c'est au tour des tailleurs de pierre d'être mis en vedette cette année.

L'exposition *Tailleur de pierre, entre l'art et la matière* transporte le visiteur dans l'ambiance d'un atelier de tailleur de pierre. À l'aide du support photographique, le public peut s'initier à l'histoire de ce métier ancestral et prendre conscience de l'importance de la présence de la pierre dans notre quotidien bâti tout en se sensibilisant aux défis des artisans traditionnels dans un monde contemporain.

Le visiteur y retrouve un amalgame d'informations à caractère historique ainsi que des outils, anciens comme nouveaux. On y présente les étapes de travail de la pierre, l'utilisation de la pierre dans l'évolution de l'architecture, ainsi que les réalités du métier aujourd'hui.

L'exposition est une production du tailleur de pierre Adrien Bobin, de Catherine Charron et des étudiantes de l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval (IPAC).



Jusqu'au coeur du bâtiment

CONFIANCE | COMPÉTENCE | CONSTANCE | COLLABORATION | CRÉATIVITÉ

Plus de 20 ans d'expériences reconnues et saluées en correction de désordres de la maçonnerie, ça se partage. Nous sommes donc heureux de contribuer au maintien des savoir-faire traditionnels essentiels à la préservation des immeubles d'intérêt architectural ou patrimonial à l'occasion de cette édition de Maestria.



**St-Denis
Thompson**

Restauration de bâtiments
Entrepreneur général

T. 514 523-6162
stdenisthompson.com

RBQ 8005-4331-86



JOURNÉE FESTIVE DE L'OPÉRATION PATRIMOINE MONTRÉAL 2^e ÉDITION

26 mai 2018 | Place Simon-Valois

Célébrons notre patrimoine et découvrons l'histoire
de l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve.

Programmation officielle | Activités familiales gratuites :
ville.montreal.qc.ca/operationpatrimoine



Connaissez-vous
le programme
HÉRITAS?

Le programme
d'assurance qui aime
les maisons anciennes.

Renseignez-vous !

 **Lussier
Dale Parizeau**
Cabinet de services financiers

1 855 256-5323
LussierDaleParizeau.ca/heritas



Montréal 



**CONSEIL DES
MÉTIRS D'ART
DU QUÉBEC**

Les Rendez-vous Maestria sont une production du Conseil des métiers d'art du Québec (CMAQ), seule association reconnue par la Loi sur le statut professionnel des artistes des arts visuels, des métiers d'art et de la littérature et sur leurs contrats avec les diffuseurs (L.Q.R., chap. S-32.01) pour représenter et défendre les intérêts de l'ensemble des artistes et artisans professionnels du domaine des métiers d'art.

Jeudi 15 et
vendredi 16 mars /
de 10 h à 20 h
samedi 17 mars /
de 10 h à 18 h

Entrée : 15 \$

(étudiants : 10 \$)

Marché Bonsecours
350, rue Saint-Paul Est
Montréal (Québec)
H2Y 1H2

Une production du



Partenaires



HÉRITAGE
MONTRÉAL

Montréal



**St-Denis
Thompson**
Restauration de bâtiments
Entrepreneur général



Association
des Architectes
en pratique privée
du Québec



ASSOCIATION DES
ARCHITECTES PAYSAGISTES
DU QUÉBEC

**INDEX
DESIGN**

Québec



**ACTION
PATRIMOINE**



APMAQ
Amis et propriétaires
de maisons anciennes du Québec



**VIVRE LE
PATRIMOINE !**



PASSERELLES
COOPÉRATIVE D'ARCHITECTES